

(4) Nothing in this section shall be construed so as to derogate from subsection 35(1).”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 54 thereof, the following section:

“54.1 Part IV.1 and this section are repealed on April 18, 1987.”

6. The said Act is further amended by adding thereto the following section:

“61. A reference to the *Constitution Acts, 1867 to 1982* shall be deemed to include a reference to the *Constitution Amendment Proclamation, 1983*.”

7. This Proclamation may be cited as the *Constitution Amendment Proclamation, 1983*.

After debate,  
With leave of the Senate,

In amendment, the Honourable Senator Steuart moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the motion be not now adopted but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs for consideration and report.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Order of the Day to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Frith, seconded by the Honourable Senator Petten, respecting an amendment to the Constitution of Canada be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator McElman, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That the practice of recording the daily attendance of Senators in the Senate be suspended effective April 14, 1981, and remain suspended until the beginning of a new session of the 32nd Parliament, or the first session of the next succeeding Parliament, whichever may first occur,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs entitled: “Canada’s Maritime Defence”, tabled in the Senate on 15th June, 1983,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

(4) Le présent article n’a pas pour effet de déroger au paragraphe 35(1).»

5. La même loi est modifiée par insertion, après l’article 54, de ce qui suit:

«54.1 La partie IV.1 et le présent article sont abrogés le 18 avril 1987.»

6. La même loi est modifiée par adjonction de ce qui suit:

«61. Toute mention des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de la *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution*.»

7. Titre de la présente proclamation: *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution*.

Après débat,  
Avec la permission du Sénat,

En amendement, l’honorable sénateur Steuart propose, appuyé par l’honorable sénateur McElman, que la motion ne soit pas adoptée maintenant, mais que sa teneur soit déferée au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles pour étude et rapport.

Après débat,

La motion en amendement, mise aux voix, est adoptée.

Ordonné: Que l’Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l’honorable sénateur Frith, appuyé par l’honorable sénateur Petten, concernant un amendement à la Constitution du Canada soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l’appel de l’Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l’honorable sénateur McElman, appuyé par l’honorable sénateur Denis, C.P.,

Que l’enregistrement quotidien des présences au Sénat soit suspendu à compter du 14 avril 1981 et qu’il le demeure jusqu’au début d’une nouvelle session du 32<sup>e</sup> Parlement, s’il y en a une, et sinon, de la première session du Parlement suivant,

Il est—

Ordonné: Qu’il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l’appel de l’Ordre du jour pour la reprise du débat sur l’étude du rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, intitulé: «La défense maritime du Canada», déposé au Sénat le 15 juin 1983,

Il est—

Ordonné: Qu’il soit différé à la prochaine séance du Sénat.